



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

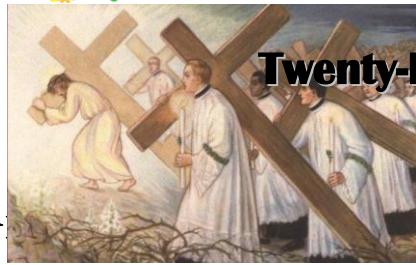
電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 mail: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2024 年 9 月 15 日 (乙年)
常年期第二十四主日

Sunday, 15th September 2024 (Year B)

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time



仰應該讓我們成為他人的祝福，讓我們的行為反映出基督的愛。基督邀請我們為愛別人，而付出和犧牲。雖然付出真正的愛的過程中難免會有痛苦，然而這種愛的行為，終究會令我們苦盡甘來的。

親愛的兄弟姐妹們，在我們基督徒的生活中，相信祂，跟隨祂。我們是否在行為中活出信仰？我們是否在日常的選擇中，將基督的教導貫徹實踐？我們要在生活中，體驗喜樂和痛苦，就如耶穌的門徒一樣，無可選擇地要捨棄自私的我，背起愛的十字架，跟隨着耶穌的後面。我們的信仰是選擇要與主在一起，與祂一起生活。所以身為基督徒，最重要的是為天主作見證，宣揚天國的福音。

願主的平安與我們同在。

李志雄神父 CSJB



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)
Fr. Chi Hung Ly, CSJB

「你們說我是誰？」

主內的各位兄弟姐妹：

今天的福音耶穌問門徒們：「你們說我是誰？」這是一個深刻而重要的問題，值得我們每一個人靜下心來思考。這是一個信仰的問題，此刻耶穌是要求跟隨祂的門徒們，要清楚明白祂是誰？伯多祿回答說：「祢是默西亞。」藉着今天的福音，我們更肯定地說：「耶穌是默西亞，永生天主之子。」伯多祿明白耶穌的真正身份，祂是為了真理，為了正義和平，為了愛與寬赦。如果今天耶穌在我們面前，問我們同樣的問題：「我（耶穌）是誰？」我們又會怎樣回答呢？我們也應該默想，耶穌在我們心中是什麼樣的存在？在我們的生活中，耶穌是我們的導師、朋友，還是我們生命的中心？在面對困難與挑戰時，我們是否能夠像彼得一樣，堅定地相信耶穌的力量與引導？耶穌的提問不僅僅是對門徒的詢問，也是對我們每個信徒的挑戰。耶穌希望我們能夠認識祂的身份，了解祂在我們生命中的地位。對於門徒來說，這是一個關鍵的時刻，他們的回答不僅反映了他們對耶穌的認識，也決定了他們未來的使命。這是我們每一位基督徒都應常常反省的問題。

親愛的兄弟姐妹們，今天的讀經二中，雅各伯教導我們一個重要的真理：「如果有人說自己有信德，卻沒有行為，有什麼益處呢？」雅各伯告訴我們，信德和行為是不可分割的。信仰不僅僅是一種內心的感受或口頭上的宣告，它必須在我們的行為中得以彰顯。當我們說我們有信德時，我們必須問自己：這份信仰是否在我們的生活中體現出來？如果我們的行為與我們的信仰不一致，那麼我們的信仰就會變得空洞無物。

雅各伯接著舉了一個例子，假如有弟兄或姊妹，赤身露體，且缺少日用糧，而我們僅僅對他們說「你們平安去吧！」卻沒有實際的行動去幫助他們，這樣的信德又有什麼益處呢？在我們的日常生活中，這意味著我們應該主動去關心那些在困難中的人，無論是在家庭、堂區，還是更廣泛的社會中。我們的信

“Who do you say that I am?”

Dear brothers and sisters in Christ,

Today, in the Gospel, Jesus asks His disciples, "Who do you say I am?" This is a profound and important question that deserves each of us to take a moment to reflect. It is a question of faith; at this moment, Jesus is asking His followers to clearly understand who He is. Peter answers, "You are the Messiah." Through today's Gospel, we can confidently proclaim: "Jesus is the Messiah, the Lord of eternal life." Peter understands Jesus' true identity—He is for truth, justice, peace, love, and forgiveness. If Jesus were to ask us the same question today, "Who am I (Jesus)?" how would we respond? We should also contemplate what Jesus represents in our hearts. In our lives, is Jesus our mentor, friend, or the center of our existence? When facing difficulties and challenges, can we, like Peter, firmly believe in Jesus' strength and guidance? Jesus' question is not only an inquiry to the disciples but also a challenge to each of us as believers. He desires for us to recognize His identity and understand His role in our lives. For the disciples, this is a pivotal moment; their answer reflects their understanding of Jesus and determines their future mission. This is a question that every Christian should frequently reflect upon.

Dear brothers and sisters, in today's second reading, James teaches us an important truth: "if someone says he has faith but does not have works? Can that faith save him?" James tells us that faith and works are inseparable. Faith is not merely an internal feeling or a verbal declaration; it must be manifested in our actions. When we say we have faith, we must ask ourselves: is this faith reflected in our lives? If our actions do not align with our faith, then our faith becomes empty.

..... to be continued on page 3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)
黃公宇 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Dominic Hoang, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮: 下午五時半 (國語)
主日感恩禮: 上午八時正 (粵語)
上午九時半 (粵語)
上午十一時十五分 (英語)
下午二時 (國語)

平日感恩禮: 頤園 星期一至星期六上午八時
聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約: 604-254-2727

明供聖體小堂, 每日上午八時至晚上七時
以上禮儀活動的變更, 從二〇二四年一月一日開始。

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 5:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)
9:30am (Cantonese)
11:15am (English)
2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday
SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day
Above changed schedule starts from January 1, 2024.

SFX FAMILY MINISTRY
INVITING
GRADE 7 - UNIVERSITY

YEAR START **YOUTH EVENT** Games

Dinner

Friday Sept 20th, 2024
6:30pm - 8:30pm
SFX Parish Life Centre

RSVP SIMON SIMTSE@GMAIL.COM

Social




Knights of Columbus St. Francis Xavier Council 10500
哥倫布騎衛會聖方濟10500分會

Charity 善行 • Unity 團結 • Fraternity 友愛

September 15, 2024 九月十五日
1:00pm 下午一時正
Parish Life Centre 堂區活動中心

Learn From The Past, Shape The Future!
Membership Drive Event
汲取過去 • 塑造未來! 招收會員活動

To Learn about Knights of Columbus,
We start with fun from
要了解哥倫布騎衛會 •
我們從樂趣開始

Karaoke

Open House
開放日




聖方濟少年中國舞蹈班
2024 招生

Come and join the SFX Dance Class!
** JOIN US! **

Classes are held at St Francis Xavier School (room 110) on Saturdays from 12:30-2:00 and the \$120/term (Oct-Jan) with fees donated to St Francis Xavier Church

課程: 中國舞/ Chinese dance: 中國古典舞基礎訓練, 民族舞, 絲帶舞, 羽扇舞
芭蕾舞/Ballet: 基礎訓練 (Basic Training)

年齡/ Age: 四歲以上兒童 (Children over four years old)

日期/ Date: 10月至1月 (October to January)

時間/ Time: 星期六下午十二時半至二時 (Saturday 12:30 to 2 pm)

地點/ Location: 聖方濟小學 110 室(Room 110, St. Francis Xavier Primary School)

學費/ Tuition: \$120

In this class, you will learn many forms of Chinese dancing (e.g. fan dance, ribbon dance, lion dance) as well as Ballet basics.

Short (voluntary) charity performances will be scheduled around Chinese New Year

Our Mission is to share the Joy of dancing with others.

Contact: Winnie Chan at winniech2020@gmail.com



Special Event Celebration
Corpus Christi Parish Celebration



Chinese New Year Celebration
Shannon Oaks Retirement Home



Chinese New Year Celebration
SFX Parish



平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 9月15日	為全體信友 為 Sandra Young 健康求恩 為 Tim Chung 求恩 為家人平安求恩 求恩 祝賀 九月份生日的 Vivian Yau, Barbara Wong In Memory of Mother Eugenia Elizabetta Ravasio 追悼 Rose Lew Wong 追悼 黃培文 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 John 李展坤 追悼 Karson Tse 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 David 黃超麒	本堂神父們 Winnie Lam Josephine Li 陳德貞 Lai Family 堂區活動中心 Jan Cymbala Peter Wong & Family 妻子 Christina Wong Helen Lau 婦女會 Petty, Savio Leung Jane Yeung & Family Chow Family Ellen & David Sin Teresa Wan Jian Yu 全家 Amy Wong
星期一 Monday 9月16日	In Memory of Mother Eugenia Elizabetta Ravasio 追悼 Rosalind Chan 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Lew Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 尉瑞恒 (安德肋) 追悼 David 黃超麒	Jan Cymbala Candy Cheung & Family Patrick & Virginia Peter Wong & Family Anne Chiu Wing Li & Family Jian Yu 全家 朱方明 Amy Wong
星期二 Tuesday 9月17日	In Memory of Mother Eugenia Elizabetta Ravasio 為回復健康謝恩 追悼 父親 郭廣權 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 Rose Lew Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Ping Cao 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 David 黃超麒	Jan Cymbala Katherine Leung 郭淑儀及家人 Jian Yu 全家 Peter Wong & Family Kai Yee & Family Maria Vuong Dennis Chow & Family Amy Wong
星期三 Wednesday 9月18日	謝恩 追悼 Rose Lew Wong 追悼 Rose Wong 追悼 John 李展坤 追悼 劉樂 (冥壽) 追悼 祖先及諸眾煉靈 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 安德肋 尉瑞恒先生 追悼 David 黃超麒	Stephen & Ivy Peter Wong & Family Teresa Chan 妻 Christina Kwan 劉宅 劉宅 Jian Yu 全家 柯彩情 Amy Wong
星期四 Thursday 9月19日	為聖召祈禱 追悼 Rose Lew Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong	Cecilia Peter Wong & Family 愛心廚房 Yunice Yam

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
星期四 Thursday 9月19日	追悼 David 黃超麒 追悼 Brian, 珍平, 麗平 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 安德肋 尉瑞恒先生	Amy Wong Belinda Lee Jian Yu 全家 林碧英
星期五 Friday 9月20日	追悼 David 黃超麒 追悼 Rose Lew Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Lew Min Fong Wong 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 安德肋 尉瑞恒先生 追悼 陳小妹 追悼 煉靈	Amy Wong Peter Wong & Family Diana Hui Happy Manor Jian Yu 全家 富亞博 龔文伯 Cecilia
星期六 Saturday 9月21日	謝恩 追悼 Rose Lew Wong 追悼 安德肋 尉瑞恒 追悼 尉瑞恒先生 追悼 David 黃超麒 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Mary 吳紱行	Juliana Lau 高華金 Joseph Chung Helen Lau 家人 柯彩情 托彼特善別組 朱方明, 朱佳嘉

若要查詢或發現錯漏之處，請與敬雅潔修女聯絡：
604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

.....Continued from page 1.....

James then gives an example: if a brother or sister is naked and lacks daily food, and we merely say to them, "Go in peace!" without taking practical action to help them, what good is such faith? In our daily lives, this means we should proactively care for those in need, whether in our families, parishes, or broader society. Our faith should make us a blessing to others, and our actions should reflect Christ's love. Christ invites us to love others through giving and sacrifice. Although the process of giving true love may involve suffering, such acts of love will ultimately lead us from suffering to joy.

Dear brothers and sisters, in our Christian lives, let us believe in Him and follow Him. Are we living out our faith in our actions? Are we implementing Christ's teachings in our daily choices? We must experience joy and pain in life, just as Jesus' disciples did, unavoidably letting go of our selfish selves, taking up the cross of love, and following Jesus. Our faith is a choice to be with the Lord and to live with Him. Thus, as Christians, the most important thing is to bear witness to God and proclaim the Gospel of the Kingdom.

May the peace of the Lord be with us all.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)
If you are interested in RCIA, please contact their coordinator via email: rcia.sfx@gmail.com

成人慕道班

如您對成人慕道班感興趣，請以以下電郵與其負責人聯繫：rcia.sfx@gmail.com



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 9月15日 - 哥倫布騎衛會會員招募

哥倫布騎衛會將於9月15日(星期日)下午1:00-3:00舉行會員招募活動,以及助學金和會員福利資訊會。歡迎所有教友踴躍參加,活動期間將提供小吃,卡拉OK等娛樂。藉此機會與家人同樂。

* 9月20日 - 青年牧民活動

青年牧民誠邀所有七年級至大學生參加我們新學年的首次青年活動!活動將於2024年9月20日(星期五)晚上6:30在教會的PLC舉行。當晚我們準備了美味的晚餐、輕鬆的社交活動,還有各種有趣的遊戲,讓大家認識新朋友,並與我們的領袖團隊互動。歡迎家長們前來參加!期待大家的到來,共度美好時光!有興趣參加的朋友,請透過電郵聯絡 Simon (simtse@gmail.com) 或掃描二維碼進行登記。

* 9月22日 - 堂區百萬行2024

堂區百萬行將於九月二十二日舉行。在當日中午12點30分(英文彌撒後),在聖堂大堂集合和教友們一同出發。堂區善會或團體組織請帶備會旗和穿着團體服參與。步行完畢在堂區活動中心享用簡單午餐。誠邀教友們一齊和神父,執事,修女出席這項堂區籌款活動。歡迎教友到堂區活動中心,百萬行攤位贊助神父,執事,修女百萬行。

* 聖方濟兒童道理班-- 2024至2025學年

聖方濟兒童道理班宗旨是與家長一起培育子女的信仰,與之同時也勉勵家長實踐基督的精神,作為子女信仰生活的好榜樣。兒童道理班除了為已領洗兒童準備初領聖體和堅振聖事之外,也接受未領洗之兒童報讀,使他們有機會認識天主的道理,成為天主所喜悅的兒女。2024至2025學年將於9月21日開始。

查詢及報名請電郵 sfxprep17@gmail.com 或致電 604-618-1836 (Jimmy Leung)。也可以使用以下二維碼進行註冊



* 第二十四屆粵語夫婦共融週末營

加拿大華人夫婦懇談會主辦,聖方濟天主堂主任司鐸李志雄神父擔任指導神師

日期:2024年11月8日(星期五)下午七時
至11月10日(星期日)下午六時

地點:Carey Center (UBC Campus) 5920 Iona Drive, Van. 歡迎所有恩愛夫婦參加,共度浪漫的周末,共創美滿的婚姻。(註:整個活動無需與別人分享討論,只有夫婦兩人互相交談)

報名及查詢:加拿大華人夫婦懇談會網頁 www.ccmea.com
楊光醫生夫婦 (Catherine & Dr. Kwang Yang) 604-889-8378
李崇仁夫婦 (Margaret & Dominic Lee) 778-863-2303

* Sept 15th Knights of Columbus Membership drive

Knights of Columbus are excited to announce our membership drive along with Bursary & Fraternal Benefit information session on Sunday Sep 15 from 1:00 - 3:00pm. All parishioners are welcome as there will be light snacks served during the event and karaoke for entertainment for the whole family.

* September 20th - Youth Event



Inviting youth grade 7 to University to join our opening Youth Event of the school year on Friday 20th September 2024 at 6:30pm at the church PLC.

Join other youth and our leaders in an evening with dinner, meeting friends, and games. Register with Simon simtse@gmail.com or the qr code.

* September 22nd - Parish Walkathon 2024

The Parish Walkathon will be held on September 22nd, 2024. After the English Mass around 12:30 noon, please gather in the church lobby Parish sodality or groups to be wear group uniforms with flag. After the walk, please enjoy a simple lunch at the Parish Life Centre (PLC). Sincerely invite all parishioner to attend this Parish Fundraising together with Priests, Deacon and Sisters. Please go to PLC Walkathon booth to sponsor the clergy for the walks.

* 2024 - 2025 SFX PREP School Year

Are you looking for a way to enrich your children's religious education? If so, you might be interested in the PREP (Parish Religious Education Program) offered by St. Francis Xavier Parish. The program is designed to help children learn more about the Catholic faith and prepare them for the sacraments. The program runs from September 21, 2024 to May 2025 and is open to children from kindergarten to Grade 7 studying in non-Catholic school. You can register your child by emailing sfxprep17@gmail.com or calling Jimmy Leung at 604-618-1836. You can also scan the QR code to register online. Don't miss this opportunity to give your child a solid foundation in their spiritual journey.

* 24th Chinese Marriage Encounter Weekend (Cantonese)

To be held from November 08 (Fri.) 7 pm to November 10, 2024 (Sun.) 6 pm at Carey Centre (UBC Campus).

Fr. Joseph Ly, Pastor of St. Francis Xavier Parish, will be the spiritual director.

For enquiry and registration, please contact: Catherine & Dr Kwang Yang at 604-889-8378 or Margaret & Dominic Lee at 778-863-2303, or visit www.ccmea.com for details.

* 10月27日 - 廣東話兒童聖經問答遊戲

家庭牧民將舉辦兒童聖經問答遊戲，希望小朋友能多認識福音及多講廣東話。

日期：10月27日星期日

時間：中午12時

地點：聖若瑟房

組別：初小組 K-G3 及高小組 G4-7

遊戲會以廣東話進行，題目則圍繞「瑪竇福音」，詳情請參閱海報，截止報名日期為10月13日。

查詢可聯絡 Ellen 778-680-9389。

希望大家踴躍參加，從遊戲中學習，與其他家庭歡度一個快樂的下午。

二零二四年教宗九月份的祈禱意向

請為地球的吶喊祈禱

祈願我們每個人都能用心傾聽地球的吶喊、環境災害和氣候危機受害者的哀號，為愛護我們所生活的世界而身體力行。

Pope's prayer Intention for September 2024 FOR THE CRY OF THE EARTH

We pray that each one of us will hear and take to heart the cry of the Earth and of victims of natural disasters and climactic change, and that all will undertake to personally care for the world in which we live.



聖方濟家庭牧民
兒童聖經問答遊戲

10月27日星期日中午12時
聖若瑟房
組別：初小組K-G3 及高小組G4-7

- 遊戲以廣東話進行
- 問答題目圍繞「瑪竇福音」
- 希望小朋友能多認識福音及多講廣東話
- 截止報名日期為10月13日

報名可掃描二維碼，如有查詢，請聯絡
Ellen 778-680-9389




你有興趣認識天主教信仰嗎？

人生的意義是甚麼？

聖方濟堂 天主教

成人慕道班

(循環式) (廣東話)

(國語)

(實體面授課程)

時間：2024年9月17日開始

逢星期二或三下午2時至4時

逢星期六 上午10時至11:30

2024年9月15日開始

逢星期日 上午9:30時至12時

(聖堂2樓 PLC 教主任室)

地點：428 Great Northern Way

Vancouver, BC V5T 4S5

(604)254-2727

對象：18歲以上有意認識

天主教信仰人士及再慕道教友

(請掃描二維碼查詢)



(廣東話)

(國語)

聯絡：rcia-sfx@gmail.com



聯絡：teresa.jing@gmail.com

天主教 聖方濟堂
2024

堂區

百萬行



9月22日 / 主日
中午十二時三十分

籌募所得的款項將用於堂區設施。捐款\$25元或以上將獲得退稅收據。捐款\$100元或以上將可獲贈家居用品一件。完成步行和贊助的善心人士將可享用美味午餐。

百萬行善款和贊助表格請在九月二十二日之前交回在堂區活動中心內的百萬行攤位(由十點至十一點三十分)。

SEPT 22 / SUNDAY
12:30 PM

Funds raised will go towards parish facilities. Tax receipts will be issued for donations over \$25. Each donor donating over \$100 will receive a household item as a souvenir. All walkers and donors are invited to enjoy a hot lunch together in the Parish Life Center after the walk.

Please return the Walkathon donations and pledge forms to the PLC Walkathon booth on or before Sunday Sep. 22 from 10:00 am to 11:30 am.

WORLDWIDE OVERSEAS CHINESE PASTORAL AND EVANGELIZATION CONVENTION VII

第七屆全球海外華人牧傳研討會



WELCOME ALL CATHOLICS AND LAY PEOPLE TO JOIN
歡迎所有教友，平信徒參與



我是教友，頂大光榮
I am proud to be catholic

KEYNOTE SPEAKER
主講嘉賓



ARCHBISHOP
SAVIO HON TAI FAI SDB
韓大輝總主教
Apostolic Nuncio to Malta and Libya
突尼斯駐馬耳他及利比亞大使

Ship staterooms are limited - Act Now! 名額有限，報名從速!

JUNE 29 - JULY 06, 2025

2025年6月29日至7月6日

VANCOUVER, CANADA | 加拿大溫哥華

REGISTRATION
登記

For enquiries or register, email
wocpec2025@gmail.com

登記及查詢，請電郵
wocpec2025@gmail.com

ORGANIZER
主辦團體

Chinese Ministry of Archdiocese of
Vancouver and St. Francis Xavier
Parish
溫哥華總教區華人牧民處暨天主
教聖方濟堂華人牧民處
4885 Saint John Paul II Way
Vancouver BC V5Z 0S3

CONVENTION LOCATION
會議地點

Alaska Cruise from Vancouver
溫哥華出發的阿拉斯加遊輪



SCAN ME

www.wocpec2025.com

https://www.facebook.com/WOCPEC2025

http://www.youtube.com/@WOCPECVancouver

2025年6月29日，第七屆全球海外華人牧傳研討會
第七屆全球海外華人牧傳研討會，將於二零二五年六月二十九日至七月六日在加拿大溫哥華舉行。是次研討會的主題為「我是教友，頂大光榮」，主講嘉賓是教廷宗座駐馬耳他及利比亞大使韓大輝總主教。今屆研討會將會在溫哥華出發的阿拉斯加遊輪上舉行，歡迎海外各地神長及華人教友代表參與，彼此分享海外華人福傳的工作及經驗。

歡迎各位神長、教友把研討會的資訊傳揚開去，登記及查詢，歡迎電郵：wocpec2025@gmail.com 或瀏覽網站
Worldwide Overseas Chinese Pastoral And Evangelization Convention <<https://www.wocpec2025.com/>>

June 29th 2025, Worldwide Overseas Chinese Pastoral & Evangelization Convention

The 7th Worldwide Overseas Chinese Pastoral & Evangelization Convention will be held in Vancouver, Canada, from June 29 to July 6, 2025. The theme of this convention is "It is a great honor to be a Catholic". The guest speaker is Archbishop Savio Han. This year's seminar will be held on an Alaskan cruise ship departing from Vancouver. Overseas priests and representatives of Chinese Catholics from all over the world are welcome to participate and share with each other the work and experience of evangelization of overseas Chinese. We welcome all priests and parishioners to spread the information about the convention, register and inquire, please email: wocpec2025@gmail.com or browse the website:

<https://www.wocpec2025.com/>

*

靈修講座：
希望的朝聖者
- 2025禧年主題



主講嘉賓
韓大輝總主教
教廷宗座
駐馬耳他及利比亞大使



2024年10月8日 (星期二)

晚上6時 感恩聖祭
晚上7時至9時 主題講座 (粵語)

加拿大殉道聖人天主堂 (列治文)

5771 GRANVILLE AVE
RICHMOND BC V7C1E8

第七屆全球海外華人牧傳研討會
(WOCPEC 2025) 主辦

報名及查詢：
wocpec2025@gmail.com



全球海外華人牧傳研討會：主題講座

全球海外華人牧傳研討會有幸邀請到，教廷宗座駐馬耳他及利比亞大使韓大輝總主教蒞臨溫哥華，與加拿大西岸華人教友見面。請不要錯過這難得的日子：

日期：2024年10月8日 (星期二)

時間：晚上6時：感恩聖祭

晚上7時至9時：粵語主題講座

韓大輝總主教將於靈修講座中，講解 2025 禧年主題：「希望的朝聖者」。講座及彌撒於列治文加拿大殉道聖人天主堂 (5771 Granville Ave, Richmond BC) 舉行，請大家踴躍參加。

Autumn Tomb Festival - Sept. 8th

秋祭 - 9月8日



Link/QR code for full album. 完整影集連結: <https://photos.app.goo.gl/sbskZo1e53rZNgRv8>



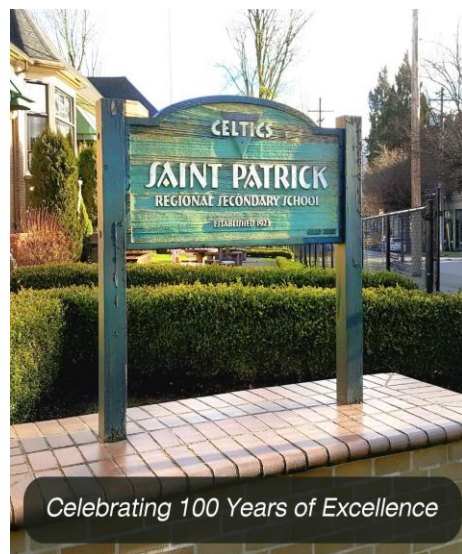
聖經研討會已由聖方濟堂的黃公宇神父接手。

新名稱：星期六福音分享小組；

新形式：實體，神父教導並帶領組員分享主日的福音；

第一次聚會：9月7日（星期六）早上十時至十一時

半，神父鼓勵組員參與早上九時的彌撒。



Celebrating 100 Years of Excellence



2024-25 OPEN HOUSE

SAVE THE DATE
Tuesday, November 19, 2024
6:00PM

○○○

STPATS.BC.CA
T: 604-874-6422
E: ADMINISTRATION@STPATS.BC.CA


ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產
 Tel: 604-266-8989
 300 North Town, Oakridge Centre
 600 West 41st Avenue, Vancouver, B.C. Canada V5Z2M9

杜子龍 Samuel Toa
 Personal Real Estate Corporation
604-710-1717
 samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
 再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

Sisters of the Immaculate Heart of Mary
 Since 1994 BC, Canada
 Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
 Coquitlam, BC V3K 1T9
 Email: sisterpeng882@gmail.com
 Phone: (604) 936-3455
 Website: http://sihmcbc.ca



All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist

世代傳承
 針到病除
 平衡氣血
 治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3
 預約電話: 604-600-5658 (Wendy Zhang)
 電郵: allnaturalchinesehealth@gmail.com
 接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險

IC DRIVING SCHOOL
ANDERS HUNG
 Driving Instructor
 Private Swimming Trainer

672-513-5682
 ahung.icdriving@gmail.com



Andrew Law 羅崇基
 778 889 0665
 andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential, Commercial, Investment Properties



源泰行 Yuen Tai Hong Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
 中國名茶 保健良藥

530 Main St., Vancouver, BC V6A 2T9
 (778) 688-8937



NATIONAL BANK FINANCIAL WEALTH MANAGEMENT
Alison Law Wealth Management

Alison 擁有 20 多年國際金融經驗, 能操流利英、粵和國語。

- 有閒錢應該投放在 RRSP 或 TFSA ?
- 境外還有 MPF / 退休金該怎樣處理 ?
- 剛回流 / 移民到加拿大, 稅務上有什麼要注意 ?

Alison 樂意提供免費諮詢, 談話內容絕對保密。

Alison Law, CFA, CPA, CMA
 羅翠妍 (財富顧問, 投資管理經理)
 電話: 778-682-6323
 電郵: alison.law@nbc.ca

*財富積累 *稅務 *教育 *保險
 *退休 *個人財富及企業傳承計劃
 *遺產規劃

National Bank Financial - Wealth Management is a division of National Bank Financial Inc. (NBF), as well as a trademark owned by National Bank of Canada (NBC) that is used under license by NBF. NBF is a member of IIROC and CIPF, and is a wholly-owned subsidiary of NBC, a public company listed on the Toronto Stock Exchange (TSX: NA).

Working to help you achieve your financial goals

王威 Jake Wei Wang, CFP®, CIM®
 Financial Advisor
 地址: 1437 Kingsway, Unit 201
 Vancouver, BC V5N 2R6
 電話: 604-730-5352
 電郵: jake.wang@edwardjones.com

Partnering with you to build your family's financial future through:

- A personalized client service
- Carefully chosen quality investments
- A proven investment philosophy

www.edwardjones.ca
 Member - Canadian Investor Protection Fund

Edward Jones
 理性投資

VIVIAN JUN
 MAKEUP ARTIST
604.723.7320
 makeupbyvivianjun@gmail.com
 www.vivianjun.com

Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錫明牙醫博士
 超過20年牙科治療經驗
 英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
 778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)
 info@advocatedental.ca
 www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile 😊



Integra Tire Auto Centre
 換機油、換煞車皮
 電池更換、輪胎更換
 www.integratire.com

James Lin
 Manager

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
 Burnaby, BC, V5J 1E9
 604-430-6666 (O)
 604-803-2628 (M)
 604-435-2557 (F)
 uasi66@hotmail.com

We're Here to Help · 我們在此協助您

Kearney FUNERAL SERVICES
BURQUITLAM FUNERAL HOME
 Family Owned

Serving Our Catholic Community Since 1908
 Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
 專門服務天主教的溫馨葬禮儀禮,
 為天主教教友辦理安葬安排,
 提供可靠專業禮儀服務。

Vancouver 604 736 0268
 Burnaby 604 299 6889
 New Westminister 604 521 4881
 450 West 2nd Avenue 4715 Hastings Street 219 6th Street

Burquitlam Cloverdale
 www.KearneyFS.com
 www.BurquitlamFuneralHome.ca

LANNEE MEAT & POULTRY LTD.

以誠為本 以客為尊

服務大溫地區多年
 供應高級會所食肆
 歡迎訂購
 604-329-8862(麥太)





頤園(耆英宿舍)
 Happy Manor (Home for Seniors)

天主教聖方濟堂管理的頤園
Happy Manor - 551 East Georgia St.
 歡迎五十五歲或以上的單身或雙人
 住客申請, 每月租金是收入的百分之三十, 每天均有早上彌撒。
 查詢電話: 聖方濟堂堂區寫字樓
 604-254-2727

